

cecotec

ESSENTIAL TOWERADJUST EASY STEEL

Exprimidor eléctrico de torre / Tower electric juicer



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	5
Instructions de sécurité	6
Sicherheitshinweise	8
Istruzioni di sicurezza	9
Instruções de segurança	11
Veiligheidsinstructies	12
Instrukcje bezpieczeństwa	14
Bezpečnostní pokyny	15

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	17
2. Antes de usar	17
3. Funcionamiento	18
4. Limpieza y mantenimiento	18
5. Especificaciones técnicas	19
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	19
7. Garantía y SAT	19
8. Copyright	20

INDEX

1. Parts and components	21
2. Before use	21
3. Operation	22
4. Cleaning and maintenance	22
5. Technical specifications	23
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	23
7. Technical support and warranty	23
8. Copyright	23

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	24
2. Avant utilisation	24
3. Fonctionnement	25
4. Nettoyage et entretien	25
5. Spécifications techniques	26
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	26
7. Garantie et SAV	26
8. Copyright	27

INHALT

1. Teile und Komponenten	28
2. Vor dem Gebrauch	28
3. Bedienung	29
4. Reinigung und Wartung	29
5. Technische Spezifikationen	30
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	30
7. Garantie und Kundendienst	30
8. Copyright	31

INDICE

1. Parti e componenti	32
2. Prima dell'uso	32
3. Funzionamento	33
4. Pulizia e manutenzione	33
5. Specifiche tecniche	34
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	34
7. Garanzia e supporto tecnico	34
8. Copyright	35

ÍNDICE

1. Peças e componentes	36
2. Antes de usar	36
3. Funcionamento	37
4. Limpeza e manutenção	37
5. Especificações técnicas	38
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	38
7. Garantia e SAT	38
8. Copyright	39

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	40
2. Vóór u het apparaat gebruikt	40
3. Werking	41
4. Schoonmaak en onderhoud	41
5. Technische specificaties	42
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	42
7. Garantie en technische ondersteuning	42
8. Copyright	42

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	43
2. Przed użyciem	43
3. Funkcjonowanie	44
4. Czyszczenie i konserwacja	44
5. Specyfikacja techniczna	45
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	45
7. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	45
8. Prawa autorskie	46

OBSAH

1. Díly a součásti	47
2. Před použitím	47
3. Provoz	48
4. Čištění a údržba	48
5. Technické specifikace	49
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	49
7. Záruka a technický servis	49
8. Copyright	49

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Desconecte siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, del desmontaje o de la limpieza.
- Desconecte el aparato y desenchúfelo de la alimentación antes de cambiar los accesorios o partes próximas que se mueven durante el uso.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este aparato puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
- Un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario. Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual.
- No use el producto durante más de 15 segundos seguidos o

10 ciclos. Espere 15 segundos entre usos.

- Este producto ha sido diseñado para frutas blandas. Si lo usa con frutas duras, podría dañarlo.
- No utilice el dispositivo si no funciona correctamente.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
- No utilice el dispositivo si se ha caído al suelo, presenta signos de daño visibles o tiene una fuga.
- Desconecte inmediatamente el dispositivo de la toma de corriente si se rompe la carcasa exterior del producto para evitar riesgo de descarga eléctrica.
- No toque el enchufe con las manos mojadas.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Always unplug the appliance if left unattended and before assembly, disassembly, or cleaning.
- Switch off and unplug the appliance before changing accessories or related parts that move during use.
- The appliance should not be used by children. Keep this appliance and its power cable out of their reach. Children must not play with the appliance.

- This appliance can be used by children aged 8 and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Incorrect or improper use can damage the appliance and be dangerous for the user. Use the device only for the purposes described in this manual.
- Do not use the product for more than 15 seconds or more than 10 cycles. Wait 15 seconds between uses.
- This product has been designed for soft fruits. Using it with hard fruits could damage it.
- Do not operate the device after it has been dropped or if it malfunctions.
- Never leave the device unattended during use.
- Do not operate the device if it has fallen on the floor, has any visible damage, or a leak.
- Disconnect the device immediately from the mains if the exterior housing of the product is broken to prevent any risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour

rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Débranchez l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant son montage, démontage ou nettoyage.
- Éteignez et débranchez l'appareil avant de changer les accessoires ou les pièces qui bougent pendant le fonctionnement.
- Les enfants ne peuvent pas utiliser cet appareil. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants. Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur. Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel.
- N'utilisez pas le produit pendant plus de 15 secondes de suite ou 10 cycles. Attendez 15 secondes entre usages.
- Ce produit a été conçu pour des fruits mous. Si vous l'utilisez avec des fruits durs, vous pourriez l'abîmer.
- N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il présente des dommages ou s'il possède une fuite.

- Débranchez immédiatement l'appareil de la prise de courant si la coque extérieure se casse pour éviter des risques de décharges électriques.
- Ne touchez pas la prise si vous avez les mains mouillées.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehör oder in der Nähe befindliche Teile, die sich während des Gebrauchs bewegen, austauschen.
- Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder

mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie in der sicheren Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder unterwiesen werden und die damit verbundenen Risiken verstehen.

- Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden. Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Verwenden Sie das Gerät nicht länger als 15 Sekunden oder mehr als 10 Betriebe nacheinander. Warten Sie 15 Sekunden zwischen den Benutzungen.
- Dieses Produkt ist für Weiches Obst bestimmt. Wenn Sie es bei harten Früchten verwenden, könnte es diese beschädigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert.
- Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie nicht Geräte, die gefallen sind, sichtbare Schäden oder ein Ausfließen haben.
- Trennen Sie die Verbindung mit der Steckdose, wenn die Gehäuse sich bricht, um Stromschlag-Gefahr zu vermeiden.
- Berühren Sie nicht den Stecker mit nassen Händen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in

cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Scollegare sempre l'apparecchio se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Spegnere e scollegare l'apparecchio prima di cambiare gli accessori o parti adiacenti che si muovono durante l'uso.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica.
- Un uso incorretto o improprio dell'apparecchio può danneggiarlo e costituire un pericolo per l'utente. Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale.
- Non usare l'apparecchio per più di 15 secondi o 10 cicli consecutivi. Attendere 15 secondi tra gli usi.
- Questo apparecchio è stato progettato per frutta morbida. Se si usa frutta dura, potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto, se presenta danni visibili o se perde.
- Scollegare immediatamente il dispositivo dalla presa di corrente se si rompe l'alloggiamento esterno del prodotto

per evitare il rischio di scarica elettrica.

- Non toccare la spina con le mani bagnate.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Desligue o aparelho da fonte de alimentação se este for deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
- Desligue o aparelho da tomada antes de mudar os acessórios ou as peças próximas que se deslocam durante a utilização.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Este aparelho pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estiverem supervisionados ou tiverem recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entenderem os riscos que este implica.

- O uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador. Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual.
- Não use o aparelho durante mais de 15 segundos seguidos ou 10 ciclos seguidos. Espere 15 segundos entre usos.
- Este aparelho foi desenhado para frutas suaves. Se o usar com frutas duras, poderia ser danificado.
- Não utilize o aparelho se não funcionar corretamente.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Não utilize o aparelho se caiu ao chão, se apresenta sinais de danos visíveis ou se tem uma fuga.
- Desconecte imediatamente o aparelho da corrente elétrica se a carcaça partir para evitar riscos de descarga elétrica.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het onbeheerd achterlaat en voordat u het monteert, demonteert of reinigt.

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires of nabijgelegen onderdelen die tijdens de werking bewegen, verwisselt.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit product kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het apparaat en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn.
- Verkeerd of oneigenlijk gebruik kan zowel het apparaat als de gebruiker in gevaar brengen. Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden.
- Gebruik het product niet langer dan 15 seconden of 10 cycli. Wacht 15 seconden voordat u de volgende citrusvrucht uitperst.
- Dit product is ontworpen voor zacht fruit. Gebruik het product niet voor hard fruit; dit zou het product kunnen beschadigen.
- Gebruik het apparaat niet als het niet goed werkt.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter als het is ingeschakeld.
- Gebruik het apparaat niet als het op de grond is gevallen of als het enige vorm van schade of lekkage heeft.
- Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als de buitenste behuizing van het product is gebroken om het risico van elektrische schokken te voorkomen.
- Raak de stekker en het stopcontact niet aan met natte handen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania przed wymianą akcesoriów lub części znajdujących się w pobliżu, które poruszają się podczas użytkowania.
- To urządzenie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Złe lub niewłaściwe użycie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i dla użytkownika. Używaj tego

urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji.

- Nie używaj produktu dłużej niż 15 sekund na raz lub 10 cykli. Odczekaj 15 sekund między użyciami.
- Ten produkt jest przeznaczony do owoców miękkich. Jeśli użyjesz go do twardych owoców, mogą go uszkodzić.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa poprawnie.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone, wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia lub przecieka.
- Natychmiast odłącz urządzenie od zasilania, jeśli zewnętrzna obudowa produktu pęknie, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiálním asistenčním technickým servisem společnosti Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Vždy odpojte spotřebič od zdroje, pokud jej necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě a vypněte jej před výměnou příslušenství nebo součástí, které se během používání pohybují.

- Tento spotřebič nesmí používat děti. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Nesprávné nebo nevhodné použití může ohrozit zařízení i uživatele. Používejte toto zařízení pouze k činnostem popsaným v tomto návodu.
- Nepoužívejte přístroj delší dobu než 15 vteřin nebo 10 cyklů. Počkejte 15 sekund mezi jednotlivými použitími.
- Tento výrobek je určen pro zpracování měkkého ovoce. Při použití na tvrdé ovoce může dojít k jeho poškození.
- Nepoužívejte přístroj, pokud nefunguje správně.
- Nenechávejte výrobek bez dozoru během jeho provozu.
- Nepoužívejte zařízení, pokud spadlo, vykazuje viditelné známky poškození nebo netěsní.
- Odpojte zařízení okamžitě od elektrické zásuvky, pokud dojde k poškození vnějšího krytu výrobku, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Leyenda de la figura 1:

1. Tapa
2. Cono de exprimir
3. Depósito de zumo
4. Eje de rotación
5. Unidad principal
6. Pies
7. Boquilla
8. Indicador luminoso
9. Botón de encendido

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Exprimidor
- Cono de plástico (x1)
- Filtro de plástico (x1)
- Este manual de instrucciones

Es necesario lavar todas las partes que entren en contacto con los alimentos antes de utilizar el exprimidor por primera vez. Esta acción garantiza la higiene adecuada de los componentes involucrados en el proceso.

3. FUNCIONAMIENTO

1. Desenrolle completamente el cable antes de enchufarlo.
2. Conecte el exprimidor a la toma de corriente eléctrica.
3. Corte los cítricos que vaya a exprimir por la mitad.
4. Asegúrese de que la boquilla esté cerrada antes de encender el exprimidor.
5. Mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos para encender el aparato. Este entrará en modo espera.
6. Abra la tapa, coloque una de las mitades del cítrico que desea exprimir en el cono y, a continuación, vuelva a cerrar la tapa.
7. Pulse una vez el botón para comenzar el proceso de exprimido automático. Este proceso dura entre 10 y 15 segundos.
8. Cuando termine el proceso de exprimido, abra la tapa y retire los restos de pulpa. A continuación, repita el proceso con la otra mitad del cítrico.
9. Cuando termine de exprimir o se llene el depósito, abra la tapa y retire el cono para poder vaciar el depósito. También puede abrir la boquilla para servir el zumo directamente en el recipiente en el que desee.
10. Después de cada uso, limpie la tapa, el cono y el depósito de zumo.

Indicador luminoso

El indicador luminoso se ilumina en verde cuando está preparado para exprimir y en rojo mientras está en funcionamiento.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el aparato de la toma de corriente eléctrica y permita que se enfríe antes de proceder a la limpieza.
- Es fundamental limpiar todas las partes que hayan estado en contacto con alimentos después de cada uso.
- Salvo la unidad principal, el cable de alimentación y la clavija de conexión a la red eléctrica, todas las piezas desmontables pueden limpiarse con agua y detergente. Asegúrese de enjuagarlas a fondo para eliminar cualquier resto de detergente.
- Limpie el aparato con un paño humedecido y unas gotas de detergente líquido y, a continuación, séquelo.
- Para limpiar el aparato, no utilice disolventes, ni productos con pH ácido o básico como lejía; ni productos abrasivos.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo ponga bajo un grifo abierto.
- Las siguientes piezas son aptas para el lavavajillas: tapa, cono y depósito de zumo.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 03951

Producto: Essential TowerAdjust Easy Steel

Voltaje: 220 - 240 V ~

Frecuencia: 50/60 Hz

Potencia: 160 W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberá extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1 key:

1. Lid
2. Squeezing cone
3. Juice container
4. Rotation shaft
5. Main unit
6. Feet
7. Spout
8. Indicator light
9. Power button

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Juicer
- Plastic cone (x1)
- Plastic filter (x1)
- Instruction manual

All parts that come into contact with food must be washed before using the juicer for the first time. This action ensures proper hygiene of the components involved in the process.

3. OPERATION

1. Unwind the cable completely before plugging it in.
2. Connect the juicer to the mains socket.
3. Cut the citrus fruit to be squeezed in half.
4. Make sure the spout is closed before switching on the juicer.
5. Press and hold the power button for 2 seconds to switch the appliance on. It will enter standby mode.
6. Open the lid, place one of the citrus halves to be squeezed into the cone, and then close the lid again.
7. Press the button once to start the automatic squeezing process. This process takes 10 to 15 seconds.
8. When the squeezing process is finished, open the lid and remove any remaining pulp. Next, repeat the process with the other half of the citrus fruit.
9. When you have finished squeezing or the tank is full, open the lid and remove the cone so that the tank can be emptied. You can also open the nozzle to pour the juice directly into the container of your choice.
10. After each use, clean the lid, cone, and juice container.

Indicator light

The indicator light lights up green when the appliance is ready to squeeze, and red while in operation.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance from the mains and let it cool down before cleaning it.
- It is essential to clean all parts that have been in contact with food after each use.
- Except for the main unit, power cord and mains plug, all detachable parts can be cleaned with water and detergent. Make sure to rinse them thoroughly to remove any detergent residue.
- Clean the appliance with a damp cloth and a few drops of liquid detergent, then dry it.
- Do not use solvents, acidic or basic pH products such as bleach or abrasive products to clean the appliance.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid or place it under a running tap.
- The following parts are dishwasher safe: lid, cone, and juice container.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 03951

Product: Essential TowerAdjust Easy Steel

Voltage: 220 - 240 V~

Frequency: 50/60 Hz

Power: 160 W

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Couvercle
2. Cône presse-agrumes
3. Réservoir pour jus
4. Axe de rotation
5. Unité principale
6. Pieds
7. Bec verseur
8. Témoin lumineux
9. Bouton marche

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Presse-agrumes
- Cône en plastique (x1)
- Filtre en plastique (x1)
- Manuel d'instructions

Toutes les pièces entrant en contact avec les aliments doivent être lavées avant la première utilisation du presse-agrumes. Cela garantit une bonne hygiène des pièces utilisées pendant le processus.

3. FONCTIONNEMENT

1. Déroulez complètement le câble avant de le brancher.
2. Branchez ce presse-agrumes sur une prise de courant.
3. Coupez les agrumes que vous souhaitez presser en deux.
4. Assurez-vous que le bec verseur est fermé avant d'allumer le presse-agrumes.
5. Appuyez sur le bouton marche pendant 2 secondes pour allumer l'appareil. Il passera en mode veille.
6. Ouvrez le couvercle, placez l'une des moitiés de l'agrumes à presser sur le cône, puis fermez le couvercle.
7. Appuyez une fois sur le bouton pour démarrer le processus de pressage automatique. Ce processus prend entre 10 et 15 secondes.
8. Lorsque le processus est terminé, ouvrez le couvercle et retirez la pulpe restante. Répétez ensuite le processus avec l'autre moitié de l'agrumes.
9. Lorsque vous avez fini de presser les agrumes ou que le réservoir est plein, ouvrez le couvercle et retirez le cône pour vider le réservoir. Vous pouvez également ouvrir le bec pour verser le jus directement dans le récipient de votre choix.
10. Après chaque utilisation, nettoyez le couvercle, le cône et le réservoir de jus.

Témoin lumineux

Le témoin lumineux s'allumera en vert lorsque l'appareil est prêt à presser et en rouge lorsqu'il est en fonctionnement.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil de la prise de courant puis laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Il est important de nettoyer toutes les parties qui ont été en contact avec les aliments après chaque utilisation.
- À l'exception de l'unité principale, du câble d'alimentation et de la fiche, toutes les pièces amovibles peuvent être nettoyées avec de l'eau et du liquide vaisselle. Assurez-vous de les rincer soigneusement pour éliminer tout reste de liquide vaisselle.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide contenant quelques gouttes de liquide vaisselle et séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, et ne le placez pas sous le robinet.
- Les accessoires suivants passent au lave-vaisselle : couvercle, cône et réservoir.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 03951

Produit : Essential TowerAdjust Easy Steel

Voltage : 220 - 240 V~

Fréquence : 50/60 Hz

Puissance : 160 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Legende Abbildung 1:

1. Deckel
2. Quetschkegel
3. Saftbehälter
4. Drehachse
5. Hauptgerät
6. Fußteile
7. Düse
8. Betriebsanzeiger
9. Ein/Aus-Taste

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Zitruspresse
- Kunststoffkegel (x1)
- Kunststofffilter (x1)
- Diese Bedienungsanleitung

Alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, müssen vor der ersten Inbetriebnahme des Entsafters gewaschen werden. Diese Maßnahme gewährleistet eine angemessene Hygiene der am Prozess beteiligten Komponenten.

3. BEDIENUNG

1. Wickeln Sie das Kabel vollständig ab, bevor Sie es einstecken.
2. Schließen Sie den Entsafter an die Netzsteckdose an.
3. Die auszupressenden Zitrusfrüchte halbieren.
4. Stellen Sie sicher, dass die Düse geschlossen ist, bevor Sie den Entsafter einschalten.
5. Halten Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät geht in den Standby-Modus.
6. Öffnen Sie den Deckel, legen Sie eine der auszuquetschenden Zitrusfruchthälften in den Kegel und schließen Sie den Deckel wieder.
7. Drücken Sie die Taste einmal, um den automatischen Auspressvorgang zu starten. Dieser Vorgang dauert zwischen 10 und 15 Sekunden.
8. Wenn der Pressvorgang beendet ist, öffnen Sie den Deckel und entfernen Sie das restliche Fruchtfleisch. Dann wiederholen Sie den Vorgang mit der anderen Hälfte der Zitrusfrucht.
9. Wenn Sie mit dem Pressen fertig sind oder der Behälter voll ist, öffnen Sie den Deckel und nehmen Sie den Konus ab, damit der Behälter entleert werden kann. Sie können den Auslauf auch öffnen, um den Saft direkt in ein Gefäß Ihrer Wahl zu gießen.
10. Reinigen Sie nach jedem Gebrauch den Deckel, den Konus und den Saftbehälter.

Betriebsanzeiger

Die Kontrollleuchte leuchtet grün, wenn die Presse bereit ist, und rot, wenn sie in Betrieb ist.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Es ist wichtig, alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung gekommen sind, nach jedem Gebrauch zu reinigen.
- Außer dem Hauptgerät, dem Netzkabel und dem Netzstecker können alle abnehmbaren Teile mit Wasser und Reinigungsmittel gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass Sie sie gründlich ausspülen, um alle Reinigungsmittelreste zu entfernen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es anschließend ab.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, säurehaltige oder basische pH-Produkte wie Bleichmittel oder Scheuermittel zur Reinigung des Geräts.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, und halten Sie es nicht unter einen laufenden Wasserhahn.
- Die folgenden Teile sind spülmaschinenfest: Deckel, Konus und Saftbehälter.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 03951

Produkt: Essential TowerAdjust Easy Steel

Spannung: 220 - 240 V~

Frequenz: 50/60 Hz

Leistung: 160 W

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Legenda della figura 1:

1. Coperchio
2. Cono spremitore
3. Recipiente per il succo
4. Asse di rotazione
5. Unità principale
6. Supporto
7. Beccuccio
8. Spia
9. Tasto di alimentazione

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Spremiagrumi
- Cono di plastica (x1)
- Filtro di plastica (x1)
- Il presente manuale di istruzioni

Tutte le parti che entrano in contatto con gli alimenti devono essere lavate prima di utilizzare lo spremiagrumi per la prima volta al fine di garantire una corretta igiene dei componenti coinvolti nel processo.

3. FUNZIONAMENTO

1. Svolgere completamente il cavo prima di scollegarlo.
2. Collegare lo spremiagrumi a una presa di corrente elettrica.
3. Tagliare a metà gli agrumi da spremere.
4. Assicurarsi che il beccuccio sia chiuso prima di accendere lo spremiagrumi.
5. Tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per accendere l'apparecchio. Questo entrerà in modalità Standby.
6. Aprire il coperchio, inserire una delle metà del frutto da spremere nel cono, quindi richiudere il coperchio.
7. Premere una volta il pulsante per avviare il processo di spremitura automatica. Questo processo dura tra i 10 e i 15 secondi.
8. Al termine della spremitura, aprire il coperchio e rimuovere la polpa rimasta. Ripetere quindi l'operazione con l'altra metà del frutto.
9. Al termine della spremitura o quando il recipiente è pieno, aprire il coperchio e rimuovere il cono per svuotare il recipiente. È anche possibile aprire il beccuccio per versare il succo direttamente in un contenitore a scelta.
10. Dopo ogni utilizzo, pulire il coperchio, il cono e il recipiente per il succo.

Spia

La spia si illumina di verde quando è pronta a spremere e di rosso quando è in funzione.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- È essenziale pulire tutte le parti che sono state a contatto con gli alimenti dopo ogni utilizzo.
- Ad eccezione dell'unità principale, del cavo di alimentazione e della spina di rete, tutte le parti staccabili possono essere pulite con acqua e detergente. Sciacquare a fondo per eliminare qualsiasi resto di detergente.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido e qualche goccia di detersivo, quindi asciugarlo.
- Non utilizzare solventi, prodotti a pH acido o basico come la candeggina o prodotti abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi né sciacquarlo sotto l'acqua corrente.
- Le seguenti parti sono lavabili in lavastoviglie: coperchio, cono e recipiente per il succo.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 03951

Prodotto: Essential TowerAdjust Easy Steel

Tensione: 220 - 240 V~

Frequenza: 50/60 Hz

Potenza: 160 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito mediante nessun mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Tampa
2. Cone para espremer
3. Depósito de sumo
4. Eixo de rotação
5. Estrutura principal
6. Pés
7. Bocal
8. Indicador
9. Botão Ligar

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Espremedor
- Cone de plástico
- Filtro de plástico
- Manual de instruções

Todas as peças que entram em contacto com os alimentos devem ser lavadas antes de utilizar o aparelho pela primeira vez. Isto garante a higiene adequada dos componentes envolvidos no processo.

3. FUNCIONAMENTO

1. Desenrole o cabo completamente antes de ligá-lo.
2. Ligue o aparelho à corrente elétrica.
3. Corte o citrino a ser espremido ao meio.
4. Certifique-se de que o bocal está fechado antes de ligar o aparelho.
5. Mantenha premido o botão Ligar/Desligar durante 2 segundos para ligar o aparelho. Entrará no modo standby.
6. Abra a tampa, coloque uma das metades de citrinos a espremer no cone e volte a fechar a tampa.
7. Prima o botão uma vez para iniciar o processo automático de espremer. Este processo demora entre 10 e 15 segundos.
8. Quando o processo de espremer estiver concluído, abra a tampa e retire a polpa restante. Em seguida, repita o processo com a outra metade do citrino.
9. Quando tiver terminado de espremer ou o depósito estiver cheio, abra a tampa e retire o cone para que depósito possa ser esvaziado. Também pode abrir o bocal para verter o sumo diretamente para o recipiente da sua escolha.
10. Após cada utilização, limpe a tampa, o cone e o depósito de sumo.

Indicador

O indicador acender-se-á a verde quando estiver pronto a espremer e a vermelho quando está a funcionar.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho da tomada elétrica e deixe-o arrefecer antes da limpeza.
- É essencial limpar todas as peças que tenham estado em contacto com os alimentos após cada utilização.
- Com exceção da estrutura principal, o cabo e da ficha, todas as peças amovíveis podem ser limpas com detergente e água. Não se esqueça de as enxaguar bem para remover quaisquer resíduos de detergente.
- Limpe a estrutura principal com um pano húmido com algumas gotas de detergente líquido e seque-o.
- Não utilize solventes, produtos de pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho.
- Não submerja o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo de uma torneira aberta.
- As seguintes peças podem ser lavadas na máquina de lavar loiça: tampa, cone e depósito para sumo.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 03951

Produto: Essential TowerAdjust Easy Steel

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50/60 Hz

Potência: 160 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Legende figuur 1:

1. Afdekking
2. Perskegel
3. Sap kan
4. Rotatie-as
5. Hoofdapparaat
6. Poten
7. Tuit
8. Lichtindicator
9. Aan/uitknop

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Citruspers
- Plastic perskegel (x1)
- Plastic filter (x1)
- Handleiding

Alle onderdelen die in contact komen met voedsel moeten worden gewassen voordat u de citruspers voor de eerste keer gebruikt. Deze actie zorgt voor een goede hygiëne van de onderdelen die betrokken zijn bij het proces.

3. WERKING

1. Wikkel de kabel volledig af voordat u hem in het stopcontact steekt.
2. Sluit de citruspers aan op het stopcontact.
3. Snijd de te persen citrusvruchten doormidden.
4. Zorg ervoor dat de tuit gesloten is voordat u de citruspers inschakelt.
5. Houd de aan/uit-knop 2 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Het apparaat gaat in stand-by.
6. Open het deksel, plaats de helft van een van de citrusvruchten die geperst moet worden in de perskegel en sluit het deksel weer.
7. Druk één keer op de knop om het automatische pers proces te starten. Dit proces duurt tussen de 10 en 15 seconden.
8. Als het persen klaar is, opent u het deksel en verwijdert u het overgebleven vruchtvlies. Herhaal dit proces vervolgens met de andere helft van de citrusvruchten.
9. Wanneer u klaar bent met persen of het reservoir vol is, opent u het deksel en verwijdert u de perskegel zodat het reservoir geleegd kan worden. U kunt de tuit ook openen om het sap direct in een glas of beker van uw keuze te gieten.
10. Maak na elk gebruik het deksel, de perskegel en het sap reservoir schoon.

Indicatielampje

Het indicatielampje brandt groen wanneer het apparaat klaar is om te persen en rood wanneer het apparaat in werking is.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Het is essentieel om alle onderdelen die in contact zijn geweest met voedsel na elk gebruik schoon te maken.
- Met uitzondering van het hoofdtoestel, het netsnoer en de stekker, kunnen alle afneembare onderdelen worden schoongemaakt met water en afwasmiddel. Zorg ervoor dat u ze goed afspoelt om zeep resten te verwijderen.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek en een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen, zure of basische pH-producten zoals bleekmiddel of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof en plaats het niet onder een lopende kraan.
- De volgende onderdelen zijn vaatwasmachinebestendig: deksel, perskegel en sap reservoir.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 03951

Product: Essential TowerAdjust Easy Steel

Voltage: 220 - 240 V~

Frequentie: 50/60 Hz

Vermogen: 160 W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China/ Ontworpen in Spanje

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren. Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Legenda rysunku 1:

1. Pokrywka
2. Stożek wyciskający
3. Zbiornik na sok
4. Oś obrotowa
5. Korpus
6. Nóżki
7. Dozownik
8. Lampka kontrolna
9. Przycisk zasilania

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Wyciskarka do cytrusów
- Stożek plastikowy (x1)
- Filtr plastikowy (x1)
- Ta instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem wyciskarki należy umyć wszystkie części mające kontakt z żywnością. Działanie to zapewnia odpowiednią higienę komponentów biorących udział w procesie.

3. FUNKCJONOWANIE

1. Całkowicie rozwiń przewód przed podłączeniem.
2. Podłącz wyciskarkę do gniazda sieciowego.
3. Przekrój na pół owoce cytrusowe przeznaczone do wyciśnięcia.
4. Przed włączeniem wyciskarki należy upewnić się, że dozownik jest zamknięty.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy, aby włączyć urządzenie. Urządzenie przejdzie w tryb gotowości.
6. Zdejmij pokrywkę, umieść jedną z połówek cytrusów do wyciśnięcia na stożku, a następnie ponownie nałóż pokrywkę.
7. Naciśnij przycisk jeden raz, aby rozpocząć automatyczny proces wyciskania. Proces ten trwa od 10 do 15 sekund.
8. Po zakończeniu procesu wyciskania otwórz pokrywkę i usuń pozostały miąższ. Następnie powtórz proces z drugą połówką owocu cytrusowego.
9. Po zakończeniu wyciskania lub zapełnieniu zbiornika należy otworzyć pokrywkę i wyjąć stożek, aby można było opróżnić zbiornik. Można również otworzyć dozownik, aby przelać sok bezpośrednio do wybranego pojemnika.
10. Po każdym użyciu należy wyczyścić pokrywkę, stożek i zbiornik na sok.

Lampka kontrolna

Lampka kontrolna świeci na zielono, gdy urządzenie jest gotowe do wyciskania, a na czerwono podczas pracy.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego i odczekać, aż ostygnie.
- Po każdym użyciu należy koniecznie wyczyścić wszystkie części, które miały kontakt z żywnością.
- Z wyjątkiem korpusu, przewodu zasilającego i wtyczki sieciowej, wszystkie odłączane części można czyścić wodą z detergentem. Należy je dokładnie wypłukać, aby usunąć wszelkie pozostałości detergentu.
- Wyczyść urządzenie wilgotną szmatką i kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysusz.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ściernie.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie, ani nie umieszczaj go pod bieżącą wodą.
- Następujące części można myć w zmywarce: pokrywka, stożek i pojemnik na sok.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 03951

Produkt: Essential TowerAdjust Easy Steel

Napięcie: 220 - 240 V ~

Frekwencja: 50/60 Hz

Moc: 160 W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Legenda k obrázku 1:

1. Víko
2. Kužel lisu
3. Nádoba na šťávu
4. Otočný hřídel
5. Hlavní jednotka
6. Nožičky
7. Výpust
8. Světelný indikátor
9. Tlačítko zapnutí

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technický servis společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Lis na citrusy
- Plastový kužel (x1)
- Plastový filtr (x1)
- Tento návod k použití

Je nezbytné umýt všechny části, které přicházejí do kontaktu s potravinami, před prvním použitím lisu na citrusy. Tento úkon zajišťuje řádnou hygienu součástí používaných v procesu.

3. PROVOZ

1. Zcela odviňte kabel před jeho zapojením do elektrické sítě.
2. Zapojte lis na citrusy do elektrické zásuvky.
3. Rozkrojte citrusy, které chcete vymačkat, na polovinu.
4. Ujistěte se, že je výpust před zapnutím lisu zavřená.
5. Podržte stisknuté tlačítko zapnutí po dobu 2 sekund pro zapnutí nebo vypnutí spotřebiče. Ten přejde do pohotovostního režimu.
6. Otevřete víko, nasadte jednu z půlek citronu, které chcete vymačkat, na lisovací kužel a víko opět zavřete.
7. Stiskněte jednou tlačítko pro začatí automatického procesu lisování. Tento proces trvá 10 až 15 sekund.
8. Po ukončení procesu lisování, otevřete víko a odstraňte zbytky dužiny. Následně, opakujte postup s druhou polovinou citrusu.
9. Po ukončení lisování nebo po naplnění nádoby otevřete víko a vyjměte kužel, abyste mohli nádobku vyprázdnit. Také můžete otevřít výpust pro přímé nalití šťávy do vybrané nádoby.
10. Po každém použití vyčistěte víko, kužel a nádobu na šťávu.

Světelný indikátor

Světelný indikátor se rozsvítí zeleně, když je připraven k lisování, a červeně, když je v provozu.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte spotřebič od elektrické zásuvky a nechte ho před čištěním vychladnout.
- Je nezbytné po každém použití vyčistit všechny části, které přišly do kontaktu s potravinami.
- Kromě hlavní jednotky, napájecího kabelu a síťové zástrčky lze všechny odnímatelné části čistit vodou se saponátem. Ujistěte se, že jste je důkladně opláchlí, abyste odstranili zbytky mycího prostředku.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým hadříkem s několika kapkami mycího prostředku a poté ho osušte.
- Pro vyčištění spotřebiče nepoužívejte rozpouštědla, výrobky s kyselým nebo zásaditým pH, jako jsou bělidla nebo abrazivní výrobky.
- Neponořujte spotřebič do vody nebo jiné tekutiny, ani jej nepokládejte pod tekoucí vodovodní kohoutek.
- Následující části lze mýt v myčce nádobí: víko, kužel a nádoba na šťávu.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 03951

Výrobek: Essential TowerAdjust Easy Steel

Napětí: 220–240 V~

Frekvence: 50/60 Hz

Výkon: 160 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady. Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální asistenční technický servis společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

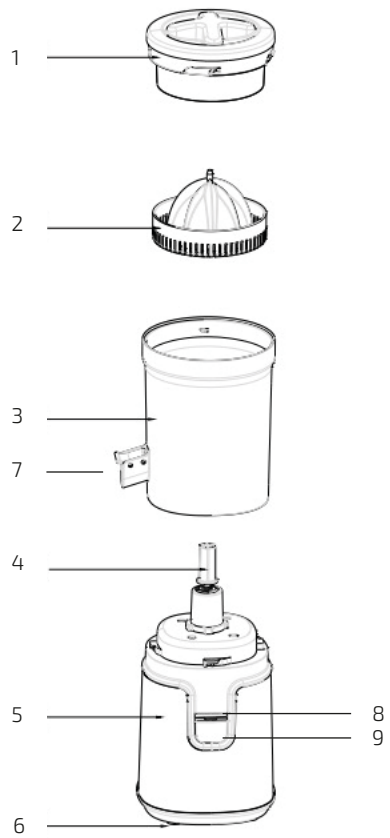


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain
SF01231130